Sl. No. :

MHNHC-4.1

Total No. of Pages : 2

Fourth Semester M.A. Degree Examination, November - 2024

(SLM - Scheme) (CBCS)

हिन्दी (HINDI)

Course - I : ANUVAD SIDDHANT AUR PRAYOG

प्रश्नपत्र - I : अनुवाद सिद्धांत और प्रयोग

Time : 3 Hours **Max. Marks : 80**

Note : ***All sections are compulsory.***

SECTION - A

किन्हीं चार पर टिप्पणी लिखिए : **[4 × 5 = 20]**

1) शब्दानुवाद

2) आदर्श अनुवादक

3) कानुनी अनुवाद

4) प्रतीकांतर

5) अनुवाद का महत्त्व

6) तकनीकी अनुवाद

SECTION - B

किन्हीं तीन प्रश्नों का उत्तर लिखिए : [3 × 10 = 30]

7) अनुवाद की विभिन्न शैलियों पर प्रकाश डालिए ।

8) आदर्श अनुवादक की योग्यताएँ एवं गुणों का आकलन कीजिए ।

9) अनुवाद की समस्याओं पर प्रकाश डालिए ।

10) काव्यानुवाद पर सविस्तार लिखिए ।

11) नाटकानुवाद क्या है? सविस्तार समझाइए ।

SECTION - C

किन्हीं दो प्रश्नों का उत्तर लिखिए : [2 × 15 = 30]

12) अनुवाद की परिभाषा लिखते हुए, अनुवाद प्रक्रिया के विभिन्न चरणों को सोदाहरण लिखिए ।

13) अनुवाद कला है या विज्ञान? सोदाहरण चर्चा कीजिए ।

14) अनुवाद के विभिन्न सिद्धांतों का परिचय दीजिए ।

15) मुहावरे और लोकोक्तियों का अनुवाद पर एक लेख लिखिए ।

⌘⌘⌘